

Routes / Emplacements	Programme	Après-midi, à partir de 14h	Soiree (apres la ceremonie a côté de l'arbre), a partir de 20.00
Principaux lieux : Marché et aux alentours			
1 Théâtre municipal (Schouwborg), grande salle	14:00 Concert d'ouverture avec Elise Mannah, Harmonie de la ville Caecilia et Flexible Sound / 15:45 Reprise concert d'ouverture / 17:15 Jeunes vocalistes de Gouda		20:30 Noel Sing Along
1a Théâtre municipal, petit salle	15:00 – Les groupes le plus talentueux de l'école de la musique populaire de Gouda		
2 Achter de Waag	11:00 - 21:00 Nativité vivante / 15:00 17:00 / Sneak preview Theatre de Noel Marchante		20:00-21:00 Nativité vivante
3 De Waag (office du tourisme)	10:00 17:00 Visite guidées de la ville € 4 pp / 15:30 en 17:30 Groupe de danse folklorique At va'ani		8-9.30 pm Dames des Paris chantent d'amour
4 Marché	14:30 - 17:00 GordijnOpzij avec le Cirque d'hiver des animaux / Maskerade, groupe de theatre / Les troubadours VoetFolk / Clowns / Midwinterhoornblazers / Les dames Tudor /conteur Cor Verkade / De Gorgonen theatre d'improvisation / conteur Peter Lens		8:30 – 20:00 La ceremonie a cote de l'arbre / 20:15 - 22:00 The brass Bells / JD's Big Band Jingle Bells
	Duo Inrainbows, chanteurs a deux voix / Pero Noel / Maarten Bakker, chanteur pianist		20:15-22:00 The brass Bells / JD's Big Band Jingle Bells
5 Eglise Sint-Jan	11:00-12:00 Foire d'hiver / 11:30-12:00 Gerben Budding sur l'orgue de Moreau / 14:00-15:00 Orchestre de senoirs du Harmonieorkest De Pionier / 14:30-15:30 Coeur des moines Pax et bonum / 15:30-16:15 Singzether / 17:00-18:00 Ars Musica chansons de Noel		20:00-21:30 Concert de Noel JanCollect
6 Gouwekerk	12:00-23:00 Exposition Firma van Drie - Pop-up restaurant Brunel - Ensemble Placevole, Ars Musica et orchestre Intermezzo, Duo Lomarique, Michael Mannes et Duo Askja- 15:00-19:00 Techniekpunt Gouda (Atelier Technologique)		20:00-22:15 - Harmonie De Pionier - Brass band Schoonhoven
8 Gare et alentours	17:00-18:30 Amici del Canto chants populaires du 16-18 clecle		17:00-20:30 De Uitblazers brassband avec des chants de Noel

Route Classique / Coeurs	Route rouge		
1 De Lichtvijzer	14:30-16:30 Coeur d'école Vrije School De Ridderlag /15:45 Chanteur Henny Brink, de musical jusqu'à mantra / 16:45 Coeur de l'église de 'the Church of the Latter Day Saints'		20:00-22:00 Golden Faden Klezmer et Biggerband, musique Caraïbes et musique Judaique
2 Eglise Oud-Katholieke	13:00 Ouvert, Allume une bougie /14:30 Gitaar duo Aty en Rob en Marianne op fluit / 15:30-16:30 Aaf Gerhard, gedichten samen met Gouwe hart Orkest / 16:45-18:00 koor Amicanto		20:00-22:00 Noorderkoor, dirigeant Frans van der Vaart, piano Robert Vulljk avec Flutes Connectedjk
3 Chapelle Saint Joost	14:30-15:30 Magda de Jong (flute) et Gerben Mourik (orgue) / 15:45-16:45 Couer de chambre 'Coro d'Oro' / 16:45-17:45 Marjan Luteijn (orgue) et Marja Verweij (flute)		20:00-21:00 Acte de Presence chante musique classique / 21:15:22:00 Heleen Bartels (harpe)
4 Vrije Evangelische Gemeente	14:30 Open /15:30-18:00 Ensemble des clarinettes Chalumeau		20:00-20:40 Pax et Bonum Coeur des moines/ 20:45-21:30 Coeur cantabile
5 Blauwstraat - coin de la rue Kleiweg	18:00-19:00 Coeur d'Armee de Salut Gouda		
6 Agnietenkapel	12:00 - Exposition Art Russe / 14:00-15:00 Ensembla des clarinettes Kalamos / 17:30-18:30 Orchestre de chambre Midden Holland		20:15-22:00 Petite ensemble des femmes 'Gouds Vrouwenvocaal Switches'

Route des Poètes et de l'art	Route violette		
1 Blomatelier, Houtmansgracht	A partir de 16:00 chaque 30 minutes "Theater in de lift", le long Blomcreatives. (max. 20 personnes par tour)		20:00 - 20:30 - 21:00 Theatre dans l'ascenseur
2 Galerie Honingen	11:00-19:00 25 Peintres et sculpteurs contemporains dans le contexte de Noël		
3 Arti Legi	15:00-18:00 Chanson de Katakak et poemes de "Poetes de Jeudi"		20:00-22:00 Pianiste Hilde Stoker et des talents de Academie Muzikaal Talent
4 Firma van Drie	14:00-22:00 L'art de Lumière Gouda 8e edition: Les Quatre Elements / troubadours Bart et/ou Cornelis et Martijn Musonius		>22 uur L'art de Lumière Gouda
5 Museum Gouda	15:00-16:00 Breakdance et hiphop /15:30-17:00 Conteur Hugo Gastkemper / 16:00-17:00 Quator vocale dans la chapelle / 17:00-18:00 Vocalgroup Music Unlimited /19:45-20:4 Coeur populaire Flexible Sound dans la chapelle 19:45-20:45 Mannenkoorts in het Ruim - 19:45-20:45 Ben Blijker sur l'exposition "Stilleven"		19:45-20:4 Coeur populaire Flexible Sound dans la chapelle 19:45-20:45 Mannenkoorts dans 'het Ruim' - 19:45-20:45 Ben Blijker sur l'exposition "Stilleven"
6 Blomatelier, Molenerwef	12:00-19:30 et 20:00-21:00 Florale creations de Noel et pop-up fotostudio		20:00-21:00 Florale creations de Noel et pop-up fotostudio
7 Galerie de Hollandsche Maagd	12:00-21:00 Exposition festive, oeuvres d'art, cadeaux, peintures, objets en verre et bijoux		17:00-19:00 Exposition festive et singer-songwriter Babette Zwinkels
8 Galerie - Edelsmederij Jacky's	12:00-21:00 Design unique et exposition par Ilona Prinsen		
9 Galerie Montulet	12:00-21:00 Exposition Gouda, 'Lumière sur l'Art'		

Route Theatre & Jeunesse	Route vert		
1 De Chocoladefabriek (La librairie)	9:00 Ouvert / 15:00-21:00 Bricoler pour des enfants / dessiner avec lumiere VR Space /Mirakel Musicaltheater /vocalgroup Blueprint / Repas traditionnelles Hollandaises / et tu peut envoyer une carte postale ancien		Continues until 10 pm
2 Coin de la rue 'Lange Tiendeweg'	16:00-17:00 Casikoor (coeur de l'école Casimirschool)		
3 Toff	18-19.00 Quintet Bordeaux		
4 Jardin Vroesen (De Vroesentuin)	14:00-17:00 Erasmus et sa mere, Margaretha Goudana racontent leur vie		
5 Thomas et Maria	15:00-17:00 Groupe de theatre "Twee Hondjes" avec "Les bougies de Gouda" de Hamen van Straaten, livre pour enfants		
6 Petit theatre Zwaan	15:30-17:30 et 20:00-22:00 Clins d'oeil vers Dickens, Scrooge dans 10 minutes		20:00-22:00 Clins d'oeil vers Dickens, Scrooge dans 10 minutes
7 Café du port museal (Museumhavencafé)	17:00-23:59 vin chaud, feu de joie et musique des années 60 et 70: Henk Smit. Chanteuse compositeuse Emily de Groot		La programme se continue
8 Maison de culture Garenspinnerij	Dans le jour les orchestres et groupes de la Maison de Culture jouer dans le centre		19:30-23:00 Petit festival culturel, co-operation de l'école de theatre Jeunesse et StudioGonz
9 Coin des rues Turfmarkt - Blauwstraat	16:00-17:00 Coeur de l'école primaire De Triangel		

Route populair	Route Orange		
1 Gouda Cheese Experience	15:00-17:00 chanteur compositeur Miss Starling de Gouda		20:15-22:15 Real Sounds Coverband
2 Coin Jerusalemstraat - Tiendeweg	16:00-17:30 Saxy4, Saxofonistes du Harmonie Caecilia		
3 Music Art Centre Gouda Studio's	12:00 Ouvert /Exposition Araun Gordijn / 14:00-17:00 Tuesday Rebels, musique Irlandaise		20:00-22:00 Music Unlimited / 22:00-0:30 Boy's 'r Back - chanson de couverture des années 60 et 70
4 Sociéte Concordia	15:00-18:00 chanteur compositeur Kaya Vitalis et chanteur/pianiste Maurice van Kersbergen		20.30-23.30 Déjà Vu, acoustique Crosby, Stills, Nash and Young groupe couverture
5 De Visbanken	15:00-16:00 et 16:30-17:00 Shanty coeurs: premier 'de Vliesterzangers' apres 'de Moordtangers'		20:15-22:00 Ecole de saxophone de Gouda
6 LF-Gouda			20.45-23.00 SensationKaars (Bougie) Ultime disco de Noel

Route Gouda Gastvrij (Route Gouda hospitalier)	Route bleu		
1 Clarissenhof	15:30-17:45 Atmosphere agreable avec duo Czech This, potpourri musicale		20:15-22:00 Atmosphere agreable avec duo Czech This, potpourri musicale
2 Looierspoort/Arie Kersensteegje/ Spiegetent	15:30-17:45 en 20:15-22:00 Un endroit secret, animateur musicale Wum		20:15-22:00 Un endroit secret, animateur musicale Wum
3 Achter de Vismarkt/Vissteeg	3.30-5.45pm Mini theatre stage Goudkistje XL with Gouda's pop band Tribute		8.15-10 Mini theatre stage Goudkistje XL with Gouda's pop band Tribute
Jardin Willem Vroessenhof	15:00-17:45 Endroit favorit de habitants de Gouda. Cinq dames et cinq gens chantent chansons de noel		20:15-22:00 Endroit favorit de habitants de Gouda. Cinq dames et cinq gens chantent chansons de noel

Legend with streets and locations



Legenda van straten en locaties

Hoofdlocaties

- 1 Goudse Schouwburg, Boelekade 67
- 2 Achter de Waag
- 3 De Goudse Waag, Markt 35 [VVV info](#)
- 4 Markt en omstreken
- 5 Sint-Janskerk, Achter de Kerk 2
- 6 Gouwekerk, Hoge Gouwe 41
- 7 Station en omstreken

Klassiek en korenroute

- 1 De Lichtwijzer, Hoge Gouwe 141
- 2 Oud-Katholieke Kerk, Hoge Gouwe 107
- 3 Sint Jostkapel, Lage Gouwe 124
- 4 Vrije Evangelische Gemeente, Turfmarkt 23
- 5 Hoek Blauwstraat/Kleweg
- 6 Agnietenkapel, Nieuwe Markt 100

Dichters en kunstroute

- 1 Blomtelier, Houtmansgracht 5A
- 2 Galerie Honingen, Lange Tiendeweg 40 en Hoge Gouwe 127
- 3 Art Legi, Markt 27
- 4 Firma van Drie, Achter de Kerk, Jeruzalemstraat o.a. Agnietenkapel
- 5 Museum Gouda, Achter de Kerk 14
- 6 Blomtelier, Molenwerf 22
- 7 Galerie de Hollandsche Maagd, Oosthaven 28
- 8 Jackie's Edelmederij, Lange Groenendaal 72
- 9 Galerie Montulet, Hoge Gouwe 115

Theaters en jeugdroute

- 1 Chocoladefabriek, Klein Amerika
- 2 Kop van de Lange Tiendeweg
- 3 TOFF, Zeugstraat 64
- 4 Vroesentuin
- 5 Thomas en Mariä, Lage Gouwe 28
- 6 Kleintheater Zwaan, Zwaansgat 15
- 7 Museumhaven en 't Jisselhuys
- 8 Cultuurhuis Gerespinneerij, Turfsingel 34
- 9 Hoek Turfmarkt/Blauwstraat

Poproute

- 1 Cheese Experience, Agnietenstraat 21
- 2 Hoek Jeruzalemstraat/Tiendeweg
- 3 Music Art Centre Gouda Studio's, Oosthaven 12
- 4 Sociëteit Concordia, Westhaven 27
- 5 Vissbankerij, Hoge Gouwe
- 6 LF Gouda, Hoge Gouwe 189

Gastvrij Gouda route

- 1 Clarissenhof
- 2 Looierspoort/Arie Kerssensteegje
- 3 Achter de Vismarkt/Vissteeg
- 4 Willem Vroesenhof
- 5 EHBO post, Achter de Kerk 16 en Stoofsteeg 20

*Alle locaties zijn toegankelijk voor rolstoelgebruikers, tenzij anders aangegeven.

Voor informatie:
 Kijk op www.goudabijkaarslicht.nl of (her)jontdek Gouda via uw smartphone en maak gebruik van de app: [yprGouda](#).
 Twitter: [@GoudaKaarslicht](#)
 Facebook: [GoudaBijKaarslicht](#)

Er kunnen altijd onverwachte wijzigingen optreden in het programma. Kijk voor de zekerheid ook op onze website: www.goudabijkaarslicht.nl

Bereikbaarheid
 Gouda is goed bereikbaar met openbaar vervoer. Gouda heeft een Intercitystation en daarnaast onderhoudt Arriva (busvervoer) een uitgebreid regio- en stadsdienstennet.

Toch liever met de auto, dan wordt u doorverzeven naar de verschillende parkeerterreinen. Vanaf de A12 of N207 (vanuit de richting Alphen aan den Rijn) wordt u doorverzeven naar parkeerterreinen Groenheuvel en Gentseweg. Arriva (busdienst) rijdt vanaf deze parkeerplaatsen tussen 16.00 en 23.30 uur met een gratis pendeldienst naar en van het centrum. Vertrek/eindpunt: bloemenklook Stationsplein.

Komt u vanaf de N228 of N207 (vanuit de richting Bergambacht) dan kunt u voor € 8 i.v.v. personenauto parkeren op het parkeerterrein van GoudaDafalt (Gouderaksedijk 32, Gouda, 10.00 - 23.00 uur). Dit is inclusief overtocht met het pontje GEIN voor alle passagiers.

Voor meer informatie over openbaar vervoer, kijk op: www.ns.nl en www.9292.ov.nl

Hulp- en informatiediensten
 Van 12.00 - 23.00 uur 's avonds is er een Rode Kruis hulppost in het Zakken dragershuisje naast de entree van de Sint Janskerk - Achter de Kerk.

De VVV vindt u in de Goudse Waag.

Wij wensen u een bijzondere dag en een aangenaam weekend in Gouda.
 Stichting Gouda bij Kaarslicht



Locations are accessible with wheel chairs, unless stated otherwise. EHBO post = First Aid Station
 More information:
<http://www.goudabijkaarslicht.com>

